

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **25 (1907)**

Heft 105

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnemente:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2ter Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Post.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**

Suisses un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Redaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zürich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Aargauische Bank in Aarau.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Biel.*

1907. 19. April. Inhaber der Firma **J. Kaufmann-Schenk** in Biel ist **Johann Kaufmann** alliié Schenk, von Hellsau, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Wein- und Kolonialwarenhandlung. Geschäftslokal: Neuhausstrasse Nr. 40.

*Bureau Burgdorf.*

19. April. Inhaber der Firma **A. Eberle** in Burgdorf, ist **Anton Eberle**, von Wittenbach und Haggenschwil (St. Gallen), wohnhaft in Burgdorf. Natur des Geschäftes: Konditoreiwaren- und Mineralwasser-Fabrikation. Geschäftslokal: Lyssachstrasse.

20. April. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Burgdorf** in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 100 vom 8. April 1897, pag. 411, und Nr. 91 vom 5. März 1903, pag. 363) hat an Stelle des bisherigen Präsidenten **Arthur Brächer** und des bisherigen Vizepräsidenten **Niklaus Rutschi**, sel., gewählt: Zum Präsidenten **Hans Schönauer**, von Bern, Gutsbesitzer auf dem Düttsberg bei Burgdorf, und zum Vizepräsidenten **Gottfried Rutschi**, von Heimiswil, Gutsbesitzer, auf der Hub, daselbst. Jeder derselben ist befugt, kollektiv mit dem Sekretär **Johann Aeschlimann** namens der Genossenschaft rechtsverbindlich zu unterzeichnen.

20. April. Die Firma **Theodor Götz**, Chemiserie und Lingerie, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 311 vom 9. August 1904, pag. 1241) wird wegen Wegzug des Inhabers nach Deutschland von Amtswegen gestrichen.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Olten.*

1907. 19. April. Der **Verein Stadtschützengesellschaft Olten** in Olten (S. H. A. B. Nr. 63 vom 1. Mai 1883, pag. 501; Nr. 196 vom 8. September 1892, pag. 788; Nr. 260 vom 17. September 1896, pag. 1069; Nr. 83 vom 17. März 1898, pag. 341; Nr. 216 vom 5. Juni 1902, pag. 864) hat in seiner Generalversammlung vom 20. Januar 1907 den Vorstand neu gewählt. Präsident ist nun: **Ferdinand von Arx**; Vizepräsident: **Dr. Robert Christen**; Aktuar: **Albert Otter**, alle in Olten.

*Bureau Stadt Solothurn.*

20. April. Inhaber der Firma **Rosa Oertle-Schori** in Solothurn ist **Rosa Oertle-Schori**, Ehefrau des **Johann Oertle**, Schreinermeister, von und in Solothurn. Natur des Geschäftes: Wirtschaftsbetrieb zur Schmiedstube.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1907. 18. April. **Max Binder**, von Strengelbach, und **Fritz Wildi**, von Suhr, beide wohnhaft in St. Gallen, haben unter der Firma **Binder & Wildi** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1907 ihren Anfang nimmt. Installation von Gas-, Wasser, sanitären und elektrischen Anlagen. Vadianstrasse 24.

19. April. Die Firma **Breitenmoser-Müller** — Bücherexperten — mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 126 vom 27. März 1906, pag. 501) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

19. April. Die Firma **Joseph Wenzinger** — Kettenstichstickerei — mit Sitz in Rütli (S. H. A. B. Nr. 203 vom 4. August 1897, pag. 834) ist infolge Konkurses von Amtswegen gestrichen worden.

19. April. Die Firma **J. A. Frei** — mech. Stickerei — in Schmitter, Gemeinde Diepoldsau (S. H. A. B. vom 12. September 1883, pag. 906) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **A. Frei-Luger** in Schmitter, Gemeinde Diepoldsau, ist **Anton Frei-Luger**, von Diepoldsau, in Schmitter; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Fabrikation in Schiffli- und Aetzspitzen. In Schmitter.

**Aargau — Argovie — Argovia**

*Bezirk Baden.*

1907. 19. April. **Friedr. Emil Zehnder**, von und in Zürich, und **Nikolaus Mans**, von Nemet-Szent-Péter (Ungarn), in Ennetbaden, haben unter der Firma **Emil Zehnder & Co.** in Ennetbaden eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1906 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Friedr. Emil Zehnder**. Kommanditär ist **Nikolaus Mans** mit dem Betrage von viertausend Franken (Fr. 4000). Natur des Geschäftes: Kleiderfabrikerei und Chem. Waschanstalt. Geschäftslokal: Lägerstrasse Nr. 96.

*Bezirk Zofingen.*

19. April. Inhaber der Firma **G. Künzli**, Wirth, in Murgenthal, ist **Gottfried Künzli**, von und in Murgenthal. Natur des Geschäftes: Gasthof, Spezereihandel, Landwirtschaft. Geschäftslokal z. Rössli, an der Gas, Ryken.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Bellinzona.*

1907. 18. aprile. Proprietaria della ditta **Lucia Rè**, in Bellinzona al Molinazzo, è **Lucia Rè**, nata **Macolli**, fu **Pietro**, annuente il proprio marito **Carlo Rè**, da Ravellasca (Italia), domiciliata in Bellinzona al Molinazzo. Genere di commercio: Vendita di abiti confezionati, stoffe e mercerie.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Cossonay.*

1907. 19. avril. La Société de Fromagerie du **Petit-Faubourg**, à Mont-ricber, inscrite au R. du c. le 19 avril 1883 (F. o. s. du c. des 18 juin 1883, page 722, et 4 décembre 1905, page 1886), a, dans son assemblée générale du 16 mars 1907, renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président: **Alfred Magnin**; vice-président: **Charles Freymond**; secrétaire: **Octave Morel-Hüller**; caissier: **John Coendoz**; membre: **John Freymond-Monnard**; tous à Montricher.

*Bureau de Nyon.*

18. avril. D'un extrait du procès-verbal de la société **Union Instrumentale de Nyon**, dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 26 mai 1896, page 603), il résulte que dans l'assemblée générale des membres en date du 23 janvier 1907, **Ernest Bonzon**, notaire, à Nyon, a été élu aux fonctions de président; et **Marius Gros**, aussi à Nyon, à celles de secrétaire.

18. avril. Le chef de la maison **Paul Amarou**, à Nyon (F. o. s. du c. du 25 juin 1901, page 910), fait inscrire qu'il renonce à son commerce de vélocipèdes pour reprendre l'exploitation du «Café de la Promenade».

*Bureau d'Yverdon.*

19. avril. La succursale de la maison **Henri Bernheim**, à Delémont, établie à Yverdon, le 28 janvier 1902, sous l'enseigne «A la Ville de Lyon», est radiée pour cause de cessation de commerce (F. o. s. du c. du 30 janvier 1902, page 134).

19. avril. **Camille Bernheim**, de Langendorf (Soleure), domicilié à Yverdon, déclare être le chef de la raison **Camille Bernheim**, à la Ville de Lyon, à Yverdon. Genre de commerce: Tissus, confectios, mercerie et articles divers.

19. avril. La raison **Henri Billaud**, à Donneloye, fers et quincaillerie (F. o. s. du c. du 10 avril 1883, page 404), est radiée pour cause de décès.

L'actif et le passif sont repris par la maison **Alfred Billaud**, au dit Donneloye. Le chef de cette nouvelle raison est **Alfred**, fils de feu **Henri Billaud**, de et à Donneloye, et son genre de commerce est: Fers et quincaillerie, atelier de maréchal.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de Cermier (district du Val-de-Ruz).*

1907. 18. avril. Le chef de la maison **Charles Calame-Bauer**, aux Hauts-Geneveys, est **Louis-Charles Calame**, fils de **Henri-François**, du Locle, négociant, aux Hauts-Geneveys. Genre de commerce: Café-restaurant. Bureaux: aux Hauts-Geneveys.

**Genè — Genève — Ginevra**

1907. 18. avril. **Robert-Georges Kohler**, de Genève, et y domicilié, et **Jean-Wilhelm Senft**, d'origine allemande, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Kohler Fils et Senft**, une société en nom collectif qui a commencé le 15 avril 1907. Genre d'affaires: Fabrique de billards et accessoires: Bureau et ateliers: 18, Rue des Alpes, et 1, Rue de Neuchâtel.

18. avril. Le chef de la maison **Emile Trolliet**, à Carouge, commencée le 20 octobre 1906, est **Emile Trolliet**, de Genève, domicilié à Lancy. Genre d'affaires: Fabrique et commerce d'agglomérés d'antracite. Bureau et usine: 12, Rue des Caroubiers (Acacias).

18. avril. La raison **Gustave Minder**, au Prieuré (Petit Saconnex) (F. o. s. du c. du 4 février 1899, page 138), est radiée ensuite de l'entrée du titulaire dans la société «Gustave Minder et C<sup>ie</sup>», ci-après inscrite.

**Gustave Minder**, de et à Genève, et **Ami Batard**, de Genève, domicilié à Plainpalais, ont constitué au Prieuré (Petit Saconnex), sous la raison sociale **Gustave Minder et C<sup>ie</sup>**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1907, et a repris dès cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Gustave Minder», ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Fabrique de clôtures et treillages et fournitures horticoles. Atelier et bureau: 17, Rue Butini (succursale à Lausanne 18, Maupas).

18. avril. La raison **V<sup>e</sup> Espié**, épicerie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 10 mars 1887, page 185), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

18. avril. La maison «**Marchand et C<sup>ie</sup>**, maison de gros», à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif inscrite au registre du commerce de La Chaux-de-Fonds, le 4 mars 1907, et publiée dans la F. o. s. du c. du 9 mars 1907, page 400, a été établie à Plainpalais, dès le 15 avril 1907, une succursale, sous la raison **Marchand et C<sup>ie</sup>**. La succursale est représentée par l'un ou l'autre des associés qui sont: **Werner-Téil Marchand**, de Soubey (Jura Bernois), domicilié à La Chaux-de-Fonds, et **Charles-Emile Vincent Cochard**, de Montreux-Châtelard, domicilié à Genève. Genre de commerce: Spécialités Cafés Moka-Bogota et cafés fins, verts et torréfiés. Importation et exportation. Commission et représentation. Bureaux: 83, Boulevard Carl Vogt.

# Gewinn- und Verlust-Rechnung der Aargauischen Bank in Aarau

vom Jahre 1906.

(Dekretsgemässe Genehmigung vorbehalten.)

Soll.

Lastenposten.

Haben.

Nutzposten.

Soll		Haben	
Lastenposten		Nutzposten	
<b>I. Verwaltungskosten.</b>			
7,421	—	Entschädigungen an die Verwaltungsbehörden.	
100,091	45	Besoldungen an Angestellte und Hilfspersonal, inklusive Sparkassaeinnehmer, Gratifikationen an Lehrlinge.	
297	10	Assekuranz und Unterhalt des Bankgebäudes.	
6,000	84	Lokalmiete.	
3,150	84	Heizung, Belichtung, Reinigung und Bewachung.	
8,087	48	Bureau-Anlagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente etc.).	
8,196	45	Porti, Depeschen, Telephon, Stempelmarken und Kontospesen.	
2,377	55	Spesen für Beschaffung von Barschaft.	
1,600	—	Banknoten-Erstellungskosten.	
918	50	Mobiliaranschaffungen.	
2,848	75	Diverses.	
140,892	12		
<b>II. Steuern.</b>			
5,890	65	Bundes-Banknotensteuer.	
29,458	10	Kantonale Banknotensteuer.	
19,748	80	Kantonale Staats- und Patentsteuer.	
60,206	55	Gemeindesteuern.	
<b>III. Passivzinsen.</b>			
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>			
14,657	05	An Emissionsbanken und Korrespondenten, Zinsen und Provisionen.	
186,543	87	An Conto-Corrent-Kreditoren.	
342,941	88	An Sparkassa-Einleger.	
<i>b. Auf Schuldscheine aller Art.</i>			
An kurzfristige Depositscheine:			
9,105	82	Bezahlte Zinsen.	
4,517	05	Ratazinsen auf 31. Dezember 1906.	
13,622	87		
8,311	47	Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.	
An Schuldcheine auf Zeit:			
1,095,584	30	Bezahlte Zinsen.	
71,428	15	Fällige und nicht erhobene Zinsen.	
497,689	25	Ratazinsen auf 31. Dezember 1906.	
1,684,711	70		
1,658,207	32	Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen vom Vorjahre.	
1,105,753	05		
<b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>			
15,820	45	Auf Effekten (öffentliche Wertpapiere), Mindertaxation.	
<b>VI. Reingewinn.</b>			
572,871	73	Gewinn-Saldo von 1905.	
548,981	61	Reingewinn des Jahres 1906.	
<b>I. Ertrag des Wechselcontos.</b>			
Disconto-Schweizer-Wechsel:			
		Vereinnahmte Zinsen u. Kommissionen	147,437. 01
		Rückdisconto vom Vorjahre zu 4 1/4—5%	18,234. 63
			165,671. 64
		Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1906 zu 5—5 1/2%	15,973. 79
			149,697. 85
Wechsel auf das Anstand:			
		Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne	84,004. 61
		Rückdisconto vom Vorjahre zu 3—6%	4,150. 93
			38,156. 54
		Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1906 zu 3—6%	4,026. 52
			34,129. 02
Wechsel mit Faustpfand (Lombards):			
		Vereinnahmte Zinsen	95,717. 25
		Rückdisconto vom Vorjahre zu 5%	15,987. —
			111,704. 25
		Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1906 zu 5 1/2%	15,038. 85
			96,665. 40
Wechsel zum Inkasso:			
		Vereinnahmte Inkassogebühren etc.	542. 98
			281,035. 25
<b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>			
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>			
		Von Emissionsbanken und Korrespondenten, Zinsen	24,746. 51
		Von Conto-Corrent-Debitoren, Zinsen und Provisionen	272,460. 13
		Von Conto-Corrent-Kreditoren, Provisionen	28,326. 59
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>			
Von Schuldcheinen ohne Wechselverbindlichkeit (Vorschüsse):			
		Vereinnahmte Zinsen	61,470. 35
		Ratazinsen auf 31. Dezember 1906	40,993. 75
			102,464. 10
		Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	32,313. 70
			70,150. 40
Von Hypothekar-Anlagen aller Art (Annuitäten-Darlehen, Gült-Darlehen und Zahlungsbriefen):			
		Vereinnahmte Zinsen	1,475,480. 50
		Zinsrestanzen auf Jahresschluss	261,231. 25
		Ratazinsen auf 31. Dezember 1906	767,183. 80
			2,503,895. 35
		Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre	970,135. 35
			1,533,759. 50
Von Effekten (öffentliche Wertpapiere):			
		Kursgewinn auf eigenen Effekten	17,658. 95
		Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten	170,576. 85
		Ratazinsen auf 31. Dezember 1906	15,666. 96
			203,902. 75
		Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	23,950. 30
		Provisionen etc. auf An- und Verkauf für Rechnung Dritter	10,854. 70
			2,119,750. 28
<b>III. Ertrag der Immobilien.</b>			
		Vom Bankgebäude	6,000. —
<b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>			
Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werttiteln, Wertgegenständen etc.:			
		a. eingegangene	12,857. 25
		b. ausstehende	840. 55
			13,697. 80
<b>V. Diverse Nutzposten.</b>			
		Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc.	2,996. 60
<b>VI. Eingänge von früheren Abschreibungen.</b>			
		Auf Korrespondenten	17. 12
<b>VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1905</b>			
			24,490. 12
2,447,987	17		2,447,987. 17

## Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Aargauischen Bank in Aarau, vom Jahre 1906.

Verteilung des Reingewinnes gemäss § 42\*) des revidierten Bankdekretes.

Der Reingewinn beträgt	Fr. 572,871. 73
Vortrag auf neue Rechnung	n 32,871. 73
erhält zuerst das Aktienkapital eine Dividende von 4%	n 540,000. —
erhalten: sämtliche Aktien zu gleichmässiger Verteilung der Staat Aargau die sämtlichen Angestellten	n 240,000. —
	n 300,000. —
	n 120,000. —
	n 180,000. —
	n 30,000. —
	n 300,000. —

\*) § 42: Aus dem am Schlusse des Rechnungsjahres auf den Geschäften der Bank erzielten Reingewinn erhalten die sämtlichen Aktien vorab eine Dividende bis auf 4%. Ein Ueberschuss wird wie folgt verteilt:

- 1) Bis zu einem Betrage von Fr. 180,000: 50% die sämtlichen Aktien; 40% der Staat; 10% die Angestellten der Bank.
- 2) Von einem Mehrbetrag des Ueberschusses über Fr. 180,000 bis zu Fr. 260,000 erhalten: a. Von 50%: bis auf Fr. 20,000 der Staat; einen allfälligen Rest die sämtlichen Aktien; b. 40% der Staat; c. 10% die Angestellten der Bank.
- 3) Von einem Mehrbetrag des Ueberschusses über Fr. 260,000 erhalten: a. 65% der Staat; b. 25% die sämtlichen Aktien; c. 10% die Angestellten der Bank.

Die Angestellten der Bank können jedoch bei sehr grossen Superdividenden auch auf einen kleineren Anteil angewiesen werden. In diesem Falle bestimmt die Generalversammlung die Verwendung des übrig bleibenden Restes.

# B. 8.

## Jahresschluss-Bilanz der Aargauischen Bank in Aarau auf 31. Dezember 1906.

(Dekretsgemässe Genehmigung vorbehalten.)

**Aktiven.**

**Passiven.**

Konten-Nr.	Betrag	Konten-Nr.	Betrag	Beschreibung	Konten-Nr.	Betrag
	2,400,300		—	<b>I. Kassa.</b>		
	564,914	97	—	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft, inbegriffen		
	2,965,214	97	—	Depositem auf Conto A bei der Abrechnungsstelle.		
	94,750	—	—	Uebrig gesetzliche Barschaft.		
	185,400	—	—	<b>II. Kurzfällige Guthaben.</b>		
	17,835	45	—	Gesetzliche Barschaft.		
	26,316	71	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).		
3,289,017	13			Noten anderer Emissionsbanken.		
				Depositem auf Conto B bei der Abrechnungsstelle.		
				Uebrig Kassabestände.		
				<b>III. Wechselforderungen.</b>		
				(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)		
				<b>Disconto-Schweizer-Wechsel:</b>		
				1,588,000. — innert 30 Tagen fällig.		
				846,000. — " 31-60 " " "		
				834,169. 60 " 61-90 " " "		
				30,676. 29 in über 90 " " "		
	2,798,845	59		<b>Wechsel auf das Ausland:</b>		
				225,478. 05 innert 30 Tagen fällig.		
				198,602. 90 " 31-60 " " "		
				183,042. 65 " 61-90 " " "		
				44,766. 92 in über 90 " " "		
	651,890	52		<b>Wechsel mit Faustpfand:</b>		
				1,267,500. — innert 30 Tagen fällig.		
				726,000. — " 31-60 " " "		
				204,500. — " 61-90 " " "		
	2,198,000	—		<b>Wechsel zum Inkasso.</b>		
5,657,918	07	14,181	66			
				<b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>		
				(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)		
				Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.		
	7,091,781	53		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte		
	1,716,563	60		(Vorschüsse).		
				<b>Hypothekar-Anlagen aller Art:</b>		
				20,427,521. 65 Annuitäten-Darleihen.		
				16,183,076. 50 Gült-Darleihen.		
				3,126,662. 61 Zahlungsbriefe.		
48,495,555	89	39,687,260	76			
				<b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>		
				Aktien		
	1,264,760	—		Obligationen		
	2,285,270	—		Effekten (öffentliche Wertpapiere).		
3,550,030	—					
				<b>VII. Feste Anlagen.</b>		
				Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.		
	148,000	—		Mobilien " " " "		
	3,000	—				
				<b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>		
				Ratazinsen auf Aktivposten		
	1,085,916	30	73	Diverse (ausstehende Aufbewahrungs- } vide Detail in d.		
		840	55	Provisionen.) } lust-Rechnung.		
68,333,561	22					

				<b>I. Noten-Emission.</b>		
				Noten in Zirkulation	5,905,260	—
				Eigene Noten in Kassa	94,750	—
				(vide Beilage Nr. 1)		6,000,000
				<b>II. Andere fällige Schulden.</b>		
				(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)		
				Kurzfristige Depositscheine	214,986	16
				Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	372,073	46
				Korrespondenten-Kreditoren	433,494	69
				Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	4,448,480	37
				Conto-Corrent-Debitoren, momentan im Habitu	633,051	40
				Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	3,825,834	52
				Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen	71,428	15
				Tantiemen	30,000	—
						10,029,298
				<b>III. Wechsel-Schulden.</b>		
				Akzeptationen		561,655
				<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>		
				(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)		
				Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	343,554	75
				Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	6,569,274	68
				Schuldscheine (Obligationen), welche im Laufe des		
				nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter		
				Kündigung rückzahlbar sind	19,768,250	—
				Schuldscheine (Obligationen) mit Rückzahlungsfrist von		
				länger als einem Jahr	12,391,400	—
						39,062,479
				<b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>		
				Rückdisconto auf Aktivposten	35,039	16
				Ratazinsen auf Passivposten	502,216	80
				Zu verteilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1906	510,000	—
						1,047,255
				<b>VI. Eigene Gelder.</b>		
				Einbezahltes Kapital	6,000,000	—
				Ordentlicher Reservefonds	600,000	—
				Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1907	32,971	73
						6,632,971
						73
						68,333,561
						22

### Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Aargauischen Bank in Aarau, auf 31. Dezember 1906.

#### Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1906.

	Emission	In Kassa	In Zirkulation
600 Noten von Fr. 1000 = Fr.	600,000	3,000	597,000
1,700 " " " 500 = " "	850,000	21,000	829,000
31,500 " " " 100 = " "	3,150,000	57,500	3,092,500
28,000 " " " 50 = " "	1,400,000	13,250	1,386,750
<b>61,800 Noten</b>	<b>Fr. 6,000,000</b>	<b>94,750</b>	<b>5,905,250</b>

#### Beilage Nr. 4. Sparkasse.

Das reglementarische Maximum eines Sparkassa-Guthabens beträgt Fr. 2500. — Gemäss § 120 des Bankreglementes leistet die Sparkassa auf Verlangen Rückzahlungen:

- a. Bis auf den Betrag von Fr. 300 jederzeit (aber nur einmal im Monat).
- b. Für Beträge von Fr. 301—500 auf einmonatliche Kündigung.
- c. Für Beträge von Fr. 501—1000 auf dreimonatliche Kündigung.
- d. Für noch grössere Beträge auf sechsmonatliche Kündigung.

In der Regel werden jedoch auch die Beträge unter b—d gegen Zinsabzug sofort ausbezahlt.

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

- a. 10646 Einleger-Conti mit einem Guthaben unter Fr. 300 . . . . . Fr. 1,012,494. 52
- 9378 Einleger-Conti mit einem Guthaben über Fr. 300, à je Fr. 300, . . . . . 2,813,400. —
- Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar . . . . . Fr. 3,825,834. 52
- c. 9378 Einleger-Conti, das Guthaben über Fr. 300, nach 8 Tagen rückzahlbar . . . . . 6,569,274. 68
- Fr. 10,395,109. 20

#### Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

§ 93 des Geschäfts-Reglementes lautet:  
„Ueber die Rückzahlungsfristen grösserer Guthaben behält sich die Bank die Aufstellung besonderer Bestimmungen vor.“

In Ausführung dieser Reglementsbestimmung hat der Bankvorstand seinerzeit beschlossen:

„Guthaben von Conto-Corrent-Kreditoren (Depositen in laufender Rechnung) sind bis zum Betrage von Fr. 10,000 sofort rückzahlbar. Für Beträge über Fr. 10,000 kann die Direktion — anderweitige besondere Vereinbarungen vorbehalten — eine Kündigung von 10 Tagen seitens des Kreditors beanspruchen.“

- Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:
- a. 720 Conti mit einem Guthaben unter Fr. 10,000 . . . . . Fr. 951,905. 22
  - 108 Conti mit einem Guthaben über Fr. 10,000, à je Fr. 10,000 . . . . . 1,080,000. —
  - Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar . . . . . Fr. 2,031,905. 22
  - b. 108 Conti, das Guthaben über Fr. 10,000, eventuell nach 8 Tagen rückzahlbar . . . . . 2,416,525. 15

- c. 4 Conti mit einem Gesamtbetrag, nach 8 Tagen rückzahlbar . . . . . Fr. 4,448,480. 37
- „ 343,554. 75
- Fr. 4,791,985. 12

#### Beilage Nr. 5. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Engagements, herrührend von weiter begebenen, noch nicht verfallenen Wechseln aller Art . . . . . Fr. 168,643. 60

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Bezeichnung	Nennwert	Kurs	Produkt	Bezeichnung	Nennwert	Kurs	Produkt
<b>I. Obligationen.</b>				<b>Uebertrag</b>			
4% Vereingete Schweizerbahnen, I. Hyp.	8,000	100	8,000	3 1/2% Aarg. Kreditanstalt, rückzahlbar 1907	50,000	100	50,000
4% " " " II.	49,500	100	49,500	3 1/2% Bank in Baden, rückzahlbar 1907	5,000	100	5,000
3 1/2% Schweiz. Centralbahn von 1894 (Dezb.)	110,000	97	106,700	4% Bank für Elektr. Unternehmungen	13,000	100	13,000
3 1/2% " " " 1894 (Sept.)	104,000	97	100,880	4 1/2% " " " "	50,000	100	50,000
3 1/2% Schweiz. Nordostbahn von 1894	30,000	97	29,100	4% Thurgauische Hypothekenbank	100,000	100	100,000
3 1/2% " " " 1895	35,000	97	33,950	4% Maschinenfabrik Oerlikon	50,000	100	50,000
3 1/2% " " " 1896	10,000	97	9,700	4 1/4% Chocolat Frey A.-G.	100,000	100	100,000
3 1/2% Gotthardbahn von 1894	104,500	97	101,365	4% Oesterreich. Goldrente	125,000	97	121,250
3 1/2% Schweiz. Seetbalbahn, I. Hyp.	25,000	100	25,000	4% Ungarische Kronrente	Fr. 160,000	94 u. 104	146,640
3 1/2% Italien. Mittelmeerbahnen	140,000	100	140,000				2,285,270
3 1/2% Kanton Aargau von 1896	35,000	97	33,950				
3 1/2% " " " 1897, rückzahlbar 1907	84,000	100	84,000				
3 1/2% " " " 1901, " 1907	130,000	100	130,000				
3 1/2% " Basel-Stadt	20,000	100	20,000				
3 1/2% " St. Gallen von 1902	25,000	95	23,750				
3 1/2% " Graubünden von 1902	5,000	95	4,750				
3 1/2% " Waadt von 1904	15,000	95	14,250				
3 1/2% " Basel-Land von 1905	33,000	95	31,350				
3 1/2% Ortsbürgergemeinde Zofingen	84,000	95	79,800				
3 1/2% Stadt Winterthur von 1903	190,500	94	179,070				
3 1/2% Stadt Zürich von 1889	9,000	95	8,550				
3 1/2% " " " 1898	10,000	95	9,500				
3 1/2% Stadt Luzern von 1899	50,000	100	50,000				
3 1/2% Stadt Lausanne von 1899	49,500	100	49,500				
3 1/2% Gemeinde La Cbaux-de-Fonds	2,000	100	2,000				
3 1/2% " " " 1881	3,000	100	3,000				
3 1/2% " " " 1881	26,000	100	26,000				
3 1/2% Polit. Gemeinde St. Gallen, Serie XVII	35,000	97	33,950				
3 1/2% " " " 1904	53,500	95	50,825				
3 1/2% " " " rückzahlbar 1907	30,000	100	30,000				
3 1/2% Hypothekbank Winterthur	50,000	100	50,000				
3 1/2% Schweiz. Bankverein, rückzahlbar 1907	25,000	100	25,000				
3 1/2% Aktiengesellschaft Leu & Comp.	6,000	99	5,940				
4% Zürich-American Trust C.	100,000	100	100,000				
Uebertrag			1,649,380				
				<b>II. Aktien.</b>			
				463 Schweizerische Kreditanstalt	500	875	405,125
				200 Schweizerischer Bankverein	500	750	150,000
				480 Eidgenössische Bank	500	650	312,000
				42 Bank in Winterthur	500	550	28,100
				12 Hypothekbank Winterthur	500	600	7,200
				55 Aktiengesellschaft Leu & Co.	500	580	31,900
				40 Aarg. Kreditanstalt	500	550	22,000
				67 Hypothek- und Leihkasse Lenzburg	500	650	43,550
				60 Spar- und Leihkasse Zofingen	500	570	34,200
				116 Wiener Bankverein	500	560	64,960
				490 Schweiz. Nationalbank	500	500-400	49,000
				10 Aarauer Gasgesellschaft	500	500	5,000
				10 Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft	1,000	1,100-80	3,000
				40 Schweiz. Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft Winterthur	1,000	2,300-65	66,000
				1 Helvetia " Allgem. Versicherungsgesellschaft	2,500	3,600-30%	1,600
				25 Elektrizitätslieferungsgesellschaft Berlin	1,000	150% n. 123	46,125
				<b>Aktien</b>			1,264,760
				<b>Obligationen</b>			2,285,270
				<b>TOTAL</b>			<b>3,550,030</b>

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.

## Martini Automobile Company Limited

Siège social à Londres et succursale à St-Blaise

MM. les actionnaires de cette société sont informés que l'assemblée générale, tenu le 3 avril courant, à Londres, a fixé le dividende de l'exercice social ayant pris fin le 30 septembre 1906, à fr. 1.50 par action, net d'impôt.

Ce dividende sera payé, à partir du 1<sup>er</sup> mai 1907, et contre remise du coupon n° 4, à la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel.

Londres/St-Blaise, le 12 avril 1907.

(1132) Martini Automobile Company Limited.

## Drahtseilbahngesellschaft Biel-Magglingen

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 2. Mai 1907, nachm. 3 Uhr  
im Hotel Bellevue in Magglingen

**Traktanden:**

- 1) Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1906 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 2) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Besetzung der Kontrollstelle pro 1907.
- 4) Unvorhergesehenes.

Der gedruckte Bericht kann vom 15. April an bei der Eidgen. Bank in Zürich und deren Filiale in Bern, bei der Basler Handelsbank in Basel und bei der Volksbank in Biel bezogen werden.

Gegen Deponierung der Aktien oder Ausweis des Aktienbesitzes liefern obige Bankhäuser bis mit dem 1. Mai auch die Ausweisarten zur Teilnahme an der Generalversammlung.

Namens des Verwaltungsrates,  
(4053) Der Präsident: N. Meyer. Der Sekretär: Ed. Büttkofer.

## KOMMANDITE-GESUCH (1147)

im Betrage von Fr. 60,000 per sofort zur Ablösung eines austretenden Kommanditars, von Fabrikationsgeschäft, auf 3—5 Jahre fest, 10% Zins. Offerten unter Chiffre Z 3008 Y sind an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, in Bern, zu adressieren.

## Papierhandlung en gros

### A. Jucker, Nachf. v. (173)

## Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

**I<sup>o</sup> komprimierte blanke Stahl-**

# WELLEN

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

### A. Holter, Christen & Co., Basel.

Eisen und Stähle en gros. (43)

Bedeutende

## Málaga-Bodega

sucht in der Schweiz gut eingeführte

## Agenten

für Engros-Verkauf, mit besten Referenzen.

Offerten sofort erbeten an: Aparado de correos 5, Málaga. (1077)

## Vertretungen gesucht

Man wünscht noch einen oder mehrere gangbare Artikel für die Zentralschweiz in Vertrieb zu nehmen. Eigene Lagerräume und Fuhrpark zur Verfügung. (1126)

Gell. ausführliche Offerten sende man an Postfach 225, Luzern.

## Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret, vernachläss. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen, Bücherexpertisen. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. H. Frisch, Zürich I, Bahnhofstrasse 22. (36)

OFENFABRIK-SURSEE IN SURSEE

Grösste Ofenfabrik der Schweiz (45)

Wäscheherde, Justirter, Prospekte gratis

## Fabrikanwesen zu verkaufen

Nächst der Stadtgrenze Zürich, von Bahnstation u. Tramstation ca. 1/4 Std. entfernt, ist ein kleines Fabrikanwesen mit Umgelände, 15 H. P. Wasserkraft, Turbine u. Weiheranlage, und mit 12 H. P. Dampfmaschine, familienverhältnisschäuber zu verkaufen. Näheres unter Chiffre Z Y 4274 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1153)

## Köhler & Bosshardt, Basel

Kupferschmiede-Apparatebau, Metallgiesserei und Dreherei. Einrichtungen für Färbereien, chem. Fabriken, Laboratorien, Brennerien, chemische Waschanstalten und Dampfmaschinen. Lieferung von Vacuum-, Verdampf- und Destillierapparaten, Oel-, Dampf- u. Wasserbäder, Laboratoriums-Zentrifugen. Periodische und kontinuierliche Destillierapparate für Wasser, Benzin, Branntwein, Spiritus etc. Refutifizierapparate, Dampfbügelapparate, Zentrifugenkessel, Kompensationsrohre, Rohrleitungsanlagen für Dampf, Wasser etc., in Kupfer, Eisen und Armaturen.

Blei. Bleiarbeiten jeder Art, homogenes Verbleien schmiedeis. Apparate und Kessel. Metallguss nach Modellen in allen Legierungen. (410)

Vertreter für die Ostschweiz mit eigener Installations-Werkstätte und Armaturenlager:

### Ingenieur Eduard Zürcher, Kreuzplatz, Zürich V

Georges-Jules Sandoz

Rue Léopold Robert 48

## Chaux-de-Fonds

Fabrique spéciale de montres garanties pour particuliers. (150)

Premières marques. Catalogue gratis.